

**Zeitschrift:** Journal forestier suisse : organe de la Société Forestière Suisse  
**Herausgeber:** Société Forestière Suisse  
**Band:** 51 (1900)  
**Heft:** 7

**Rubrik:** Affaires de la Société

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 18.04.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

travers une flanelle pour le purifier et l'on en remplit des boîtes et des bouteilles à fermeture hermétique. Pour obtenir du sucre on continue l'évaporation jusqu'à la granulation de la matière. La plus grande propreté doit présider à toutes ces opérations.

L'érable à sucre se propage naturellement avec une grande facilité. Ses ramilles à saveur douce fournissent une bonne nourriture pour le bétail, qui trouve sous la couronne des vieux arbres un abri bienfaisant. Son bois est aussi apprécié comme bois de chauffage que comme bois d'œuvre, notamment pour la parqueterie.



## Affaires de la Société.

### Réunion de la Société des forestiers suisses, à Stans du 19 au 21 Août 1900.

#### PROGRAMME.

##### *Dimanche 19 Août.*

Dès 3 heures du soir, au premier étage de l'Hôtel Winkelried: Inscription, remise des cartes de fête, logement, etc.  
8 heures: Réunion familière à l'Hôtel Winkelried.

##### *Lundi 20 Août.*

Matin 7 heures: Assemblée générale dans la grande salle du „Posthorn“.

1° Discours du Président.

2° Affaires concernant la Société:

- a) Rapport annuel du Comité permanent;
- b) Dépôt des comptes et du budget;
- c) Réception de nouveaux membres;
- d) Choix du lieu de réunion pour 1901. Election des Président et Vice-président du Comité local;
- e) Rapport du Comité permanent sur l'opportunité de l'entrée de la société dans le „Schweiz. Bauernverband“;
- f) Rapport du Comité permanent sur l'institution et l'organisation de cours de répétition à l'Ecole forestière;
- g) Rapport de la commission chargée d'étudier l'organisation d'une assurance sur la vie en faveur du personnel forestier.

3° Travail présenté par M. le professeur *Engler*, à Zurich: Quel est le mode de traitement capable d'assurer la régénération naturelle des forêts de la Suisse?

4° Communications éventuelles.

Soir 1 heure: Banquet officiel à l'Hôtel „Zum Engel“.

3 „ Promenade au „Rozberg“. Collation sur le „Allweg“.

8 „ Réunion familière au „Stanserhof“.

*Mardi 21 Août.*

Matin 6 heures: Départ du „Dorfplatz“. Excursion dans les forêts „Unter dem Tossen“ de „Huob à Kählti“. Ascension du Stanserhorn par chemin de fer. Visite à la pépinière de la station fédérale de recherches et aux essais de reboisement.

Midi: Dîner à l'Hôtel du „Stanserhorn“.

2 heures: Visite aux travaux d'arrêt des avalanches des „Luogernzüge“.

Retour par la station Blummatt du chemin de fer du Stanserhorn. Clôture de la réunion.

*Mercredi 22 Août.*

Excursion à Engelberg.

La carte de fête fournira les détails de cette course.



## Communications.

### **Le congrès international de sylviculture, à Paris.**

Il est intéressant de constater que l'augmentation considérable de la production journalistique forestière pendant ces dernières décennies, bien loin de diminuer le besoin d'échanges oraux entre sylviculteurs, a eu pour conséquence de le rendre plus impérieux encore. Nous assistons à l'éclosion de nombreuses Sociétés forestières locales dans presque tous les états civilisés. Les moyens actuels de communication ont permis que plusieurs de celles-ci se fondissent en de vastes associations. Leurs membres, venant des points les plus éloignés, se réunissent annuellement pour discuter en commun et s'instruire des expériences nouvelles.

Un nouveau et dernier pas dans cette voie devait nous amener à la réunion des sylviculteurs en un congrès international.

C'est aux sylviculteurs français que revient l'honneur d'en avoir pris l'initiative, à eux aussi celui d'avoir mené à bonne fin le premier de l'espèce. Il a duré du 4 au 9 juin dernier, suivant le programme indiqué au n° 1 de notre journal (1900). Presque tous les Etats de l'Europe y étaient représentés; les autres continents y figuraient aussi par un petit contingent. Il serait trop long de citer ici les noms de tous les congressistes français; les hauts fonctionnaires de l'administration forestière y étaient presque au complet et nous avons eu le plaisir de voir et d'entendre presque tous ceux, si nombreux, dont les noms sont connus chez nous. Nous aurons à citer bon nombre d'entr'eux au cours de l'énumération des travaux du congrès.

Parmi les plus connus d'entre les représentants de l'étranger mentionnons ici: MM. *von Alten*, conseiller forestier, à Wiesbaden; *Cadell*, conservateur des forêts, à Londres; *Castillo de Chirel*, directeur général